ULTRASONIC ANIMAL REPELLER

HU
ULTRAHANGOS NYESTRIASZTÓ
Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

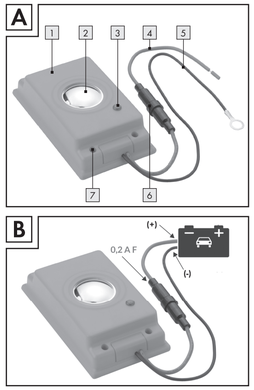
SI
ULTRAZVOČNI ODGANJALNIK KUN
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

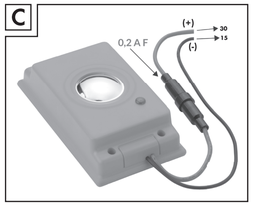
CZ
ULTRAZVUKOVÝ ODPUZOVAČ KUN
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

DE AT CH
ULTRASCHALL-MARDERSCHRECK
Montage, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 354949_2004

HU SI CZ





Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Olvassa el a használati útmutatót!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
	Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal és a készülékkel.
	Egyenáram (DC)
CE	A termék megfelel az ilyen termékekre jellemző vonatkozó európai irányelveknek
E1	Kraftfahrt-Bundesamt (Gépjárművezetési Szövetségi Hivatal) típusengedélye ECE-R 10
	A termékeket és a csomagolásokat környezetbarát módon kell megsemmisíteni.
FSC RECYCLED Printed by FSC®-C107929	Felelősségteljes forrásokból származó csomagolás

Ultrahangos nyestriasztó

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes termékében döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék olyan vadállatok hanggal történő elűzésére szolgál (például nyestek vagy egerek), melyek a magas ultrahangokra reagálnak. A jármű motorterében használható. A terméket kizárólag a rendeltetésnek megfelelő célokra használja. Ez a termék magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A nem rendeltetésszerű használat vagy helytelen kezelés által fellépő károkra nem terjed ki a garancia.

Alkatrészleírás

1 ultrahangos nyestriasztó
2 ultrahang hangszóró
3 LED működésjelző
4 csatlakozókábel piros
5 csatlakozókábel fekete fúzólyukakkal
6 biztosíték
7 rögzítőfurat

Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	12–24 V⎓
Áramfelvétel:	≤ 16 mA
Frekvenciatartomány:	kb. 23 kHz +/-10 %
Hangnyomásszint:	≤ 85 dB
Sugárzási szög:	kb. 140 °
Biztosíték:	0,2 A F

E1 **10 R - 069130**

A csomag tartalma

1 ultrahangos nyestriasztó csatlakozókábellel
4 kábelkötöző
1 használati útmutató

Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

- **A FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.
- A terméket csak a meghatározott feszültséggel használja (lásd „Műszaki adatok").
- Ellenőrizze a tápvezetékek és a feszültséget vezető kábelek sérüléseit, melyekkel a termék össze van kötve, hogy elkerülje a rövidzárlatot. Meghibásodás esetén ne használja a terméket.
- Összeszerelés előtt vegye le a gyújtást a gépjárműről.
- A terméket és a tápvezetékeket ne mozgó részek hatókörzetében használja.
- A terméket és a tápvezetékeket ne forró részek (például kipufogó vagy motor) közelében használja, hogy elkerülje a termék vagy a kábel sérüléseit.
- Az összeszerelés során ügyeljen a jármű kézikönyvében lévő biztonsági előírásokra.
- A terméket mindig kapcsolja ki indításkor használatakor, hegesztéskor és gyorstöltéskor, hogy a túlfeszültség okozta károkat elkerülje.
- Amennyiben az összeszereléssel bizonytalan, forduljon szakemberhez.
- A használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem terjed ki a garancia. Az ebből eredő következményekre a gyártó nem vállal garanciát.

Összeszerelés előtt

A nyestek a területüket szagmintákkal jelölik. Amennyiben gépjárművét már megjelölték a nyestek, akkor a termék beépítése előtt a védendő területet alaposan tisztítsa meg motormosással vagy szagminta eltávolítóval. Védendő területnek számít a motortér, a padló és a kerékdobok. Amennyiben ezeket az intézkedéseket elmulasztja, a termék ellenére behatolhatnak a nyestek a motortérbe és megvédhetik a területüket úgy, hogy a konkurensek szagmintáit megtámadják (például csöveg elrágásával). Előnyös lehet gépjárművének parkolóhelyét is takarítással (öblítőszerek és súrolókefék) semlegesíteni.

Működési mód

Ez a termék egy nagyon magas, emberek számára szinte észrevehetetlen szinuszhangot ad ki a nyestek és rágcsálók elleni védekezés érdekében a motortérben. Ezt a frekvenciát az említett állatok nagyon kellemetlennek tartják és elkerülik majd a területet. A termék a hangok hullámzó változásával (szinuszhang technika), valamint a ki-be intervallummokkal megakadályozza, hogy meg lehessen szokni. A gépjárművet ezzel védi a rágcsálástól.

Felszerelés

Tudnivaló: Összeszerelés előtt vegye le a gyújtást a gépjárművéről.

- Összeszerelés során távolítsa el a biztosítékokat 6 a biztosítéktáblából.
- Szerelje rá az ultrahangos nyestriasztót 1 a csomagban lévő kábelkötözővel a karosszériára a motortér felső harmadában. Ehhez húzza át a kábelkötözőt a rögzítőlyukakon 7.
- Ügyeljen rá, hogy az ultrahang hangszóró 2 kinyítása előtt lehetőleg elég sok szabad terület legyen és hogy a hangkúp lehetőleg nagy távolságra elterjedjen a motortérben. Az ultrahangos nyestriasztót 1 védje a túlzott hőtől, víztől és szennyeződésektől.
  Tudnivaló: A beállítás során javasoljuk, hogy a hang fentről dőlten lefelé sugározzon és kb. 140°-os szórás szög bejutási nyílásokra és rágás által veszélyeztetett helyekre mutasson.
- Ellenőrizze, hogy elegendő-e mindkét csatlakozókábel 4 5 hossza az ultrahangos nyestriasztó 1 kiválasztott felszerelésének helyétől a csatlakozási helyig (például gépjármű akkumulátor). Amennyiben nem, keressen egy másik helyet a felszereléshez vagy hosszabbítsa meg a csatlakozókábelt ennek megfelelően.

1. csatlakoztatási mód (lásd B ábra):

- Csatlakoztassa a piros csatlakozókábelt 4 (+) a biztosítékkal 6 egy kikapcsolt 30-as szorítókapocshoz (gépjárműve biztosítéktáblája elé vagy bele) vagy közvetlenül a gépjárműve akkumulátorának pozitív pólusához.
- Csatlakoztassa a fekete csatlakozókábelt 5 (–) autója akkumulátorának negatív pólusához.
  Tudnivaló: Amennyiben a fekete csatlakozókábelt 5 autója akkumulátorának negatív pólusához csatlakoztatja, a termék folyamatosan bekapcsolt marad. Ez a német Kraftfahrt-Bundesamt (Gépjárművezetési Szövetségi Hivatal) E1-engedélyével lehetséges és nem befolyásolja a termék működését.
- Amennyiben a gépjármű akkumulátora nem a motortérben található, a piros csatlakozókábelt 4 csatlakoztassa a motortérben elérhető pozitív pólushoz. A fekete csatlakozókábelt 5 ez esetben kösse össze egy sima karosszéria elemmel (tömeg).

2. csatlakoztatási mód (lásd C ábra):

- Csatlakoztassa a piros csatlakozókábelt 4 (+) a biztosítékkal 6 egy kikapcsolt 30-as szorítókapocshoz (gépjárműve biztosítéktáblája elé vagy bele) vagy közvetlenül a gépjárműve akkumulátorának pozitív pólushoz.
- Csatlakoztassa a fekete csatlakozókábelt 5 (–) a feldélzeti hálózat gyújtáson lévő pozitívjához (15 kapocs).

Ez a kapocs található a gyújtáskapcsolón vagy az autóradió EURO dugaljén. Így a termék automatikusan bekapcsol, ha leveszi a gyújtást és automatikusan kikapcsol, ha ráadja a gyújtást.
Tudnivaló: Egyes gépjárműveknél nincs 15-ös kapocs. Ebben az esetben válassza az 1. csatlakoztatási módot.

Az összeszerelés után a piros LED működésjelző 3 villog (az ultrahang az emberek számára alig hallható!).

Biztosíték cseréje

- A biztosíték kicseréléshez 6 nyissa ki a fekete biztosítéktartó csavaros zárát.
- Távolítsa el a biztosítékot és tegyen be egy új 0,2 A F biztosítékot.
- Végül ismét zárja be a csavaros zárat.

Hibakeresés

● = **Hiba**
◉ = Lehetséges ok
○ = Teendő

● = LED működésjelző 3 nem villog.
◉ = A gépjármű akkumulátorának üzemi feszültsége eltér a terméktől.
○ = Ellenőrizze az üzemi feszültséget.
◉ = A csatlakozókábelen 4 5 nincs üzemi feszültség.
○ = Ellenőrizze a csatlakozókábel 4 5 összeköttetését.
◉ = A csatlakozókábeleket 4 5 felcserélték.
○ = Cserélje le a csatlakozókábelt 4 5.
◉ = A biztosíték 6 tönkrement.
○ = Ellenőrizze a biztosítékot 6 és ha szükséges, cserélje ki (lásd „Biztosíték cseréje" fejezet).
◉ = A motor be van kapcsolva (csak 2. csatlakozási módnál).
○ = Kapcsolja ki a motort.
◉ = A 15-ös kapocshoz vezető csatlakozó kábelben 5 nincs feszültség (csak 2. csatlakozási mód).
○ = Ellenőrizze, hogy levette-e a gyújtást! Végül ellenőrizze a fekete csatlakozókábel összeköttetését 5.

Tisztítás és ápolás

- Soha ne tisztítsa a terméket magasnyomású mosóval vagy gőzborotvával.
- Szükség esetén tisztítsa meg a terméket egy enyhén megnedvesített kendővel tisztítószer használata nélkül.
- Időről időre ellenőrizze a termék funkcióját a villogó LED működésjelzővel 3. Amennyiben a LED nem villog, ellenőrizze a „Hibakeresés" fejezetben leírt pontok szerint.

Megsemmisítés

Csomagolás:
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, ezeket a helyi újrahasznosító helyeken adhatja le.

Termék:
A már elhasználódott termék megsemmisítési lehetőségeiről tájékozódjon a helyi önkormányzatnál.

A mellette lévő áthúzott kerekes szemetes szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék a 2012/19/EU-s irányelv hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a terméket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosító pontokon, vagy megsemmisítő-üzemben kell leadni.

A megsemmisítés díjmentes.
Óvja a természetet és készülékeit szakszerűen semmisítse meg.

A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség alá tartozik elkülönítve kell gyűjteni.

Garancia

A termék vásárlásától számított 3 éves garancia csak az első vásárlót illeti meg, nem átruházható. Igazolásként őrizze meg a pénztári blokkot. A garancia csak az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik és nem érvényes a kopészközökre, illetve a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra. A garancia idegen beavatkozás esetén megszűnik. Az Ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza. Garanciális esetben telefonon vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Csak így lehetséges a hibás készülék díjmentes postázása részünkre.

Alkatrészek elérhetősége:
A vásárlás dátumától számított 3 év

Információ

A legfrissebb használati utasítás .pdf fájlként letölthető az oldalunkról az alábbi linkkel: http://iuqr.de/97389.

Szerviz/Gyártó

MTS Group
Inter-Union Technohandel Kft
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
NÉMETORSZÁG

www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN: 354949_2004
IU-Art.-Nr.: 97389-4
Modellsz.: 06535-2 Marderfix
Sorozatsz.: 105520
Változat: 1.0

CE

FSC RECYCLED Printed by FSC®-C107929

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Preberite navodilo za uporabo!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
	Otrok nikoli ne pustite brez nadzora v bližini embalaže ali naprave.
⎓	Enosmerni tok (DC)
CE	Izdelek ustreza evropskim direktivam, ki veljajo za ta izdelek
E1	Homologacija agencije Kraftfahrt-Bundesamt ECE-R 10
	Izdelke in embalažo je treba odstraniti okolju prijazno.
FSC RECYCLED Printed by FSC®-C107929	Embalaža iz odgovornih virov

Ultrazvočni odganjalnik kun

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za akutno odganjanje divjih živali (npr. kun in miši), ki reagirajo na ultrazvočne frekvence. Predviden je za prostor za motor motornega vozila. Izdelek uporabljajte izključno v predviden namen. Ta izdelek je predviden le za zasebno in ne za poslovno uporabo. Za vse škode, do katerih pride zaradi nepredvidene uporabe, ne prevzemamo nobene odgovornosti.

Opis delov

1 Ultrazvočni odganjalnik kun
2 Ultrazvočni zvočnik
3 Prikaz funkcij LED
4 Rdeči priključni kabel
5 Črni priključni kabel z obročastim ušescem
6 Varovalka
7 Luknje za pritrjevanje

Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	12–24 V⎓
Poraba toka:	≤ 16 mA
Frekvenčno območje:	pribl. 23 kHz +/-10 %
Zvočni tlak:	≤ 85 dB
Kot sevanja:	pribl. 140 °
Varovalka:	0,2 A F

E1 **10 R - 069130**

Obseg dobave

1 ultrazvočni odganjalnik kun, vklj. s priključnim kablom
4 kabelske vezice
1 navodilo za uporabo

Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

- **A OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek uporabljajte samo s predvideno napetostjo (glejte »Tehnični podatki«).
- Preverite morebitne poškodbe dovodne napeljave in kablov pod napetostjo, s katerimi je povezan izdelek, da preprečite kratek stik. V primeru poškodb izdelka ne uporabljajte.
- Pred montažo ugasnite motor svojega vozila.
- Izdelka in dovodne napeljave ne nameščajte v območje delovanja premičnih delov.
- Izdelka in dovodne napeljave ne nameščajte v bližino vročih delov (npr. krivine izpušne cevi ali motorja), da boste preprečili poškodbo izdelka ali kabla.
- Pri montaži upoštevajte varnostne napotke iz priročnika vozila.
- Pri zunanjih zagonih, varilnih delih in hitrem polnjenju vedno izklopite izdelek, da boste preprečili poškodbo ali prenapetost.
- Če niste prepričani glede montaže, se obrnite na pooblaščeno strokovno osebje.
- Pri škodah, do katerih je prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, so garancijski zahtevki neveljavni. Za posledične škode proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti.

Pred montažo

Kune označujejo svoj revir z markacijami. Če so kune že označila vaše vozilo z markacijo, je treba pred vgradnjo izdelka izvesti temeljito čiščenje območja, ki ga boste zavarovali, s pomočjo avtomobilskega šampona ali odstranjevalnika markacij. Med območje za varovanje spadajo prostor z motorjem, podvozje in kolesni obroki. Če tega ukrepa ne izvedete, lahko kune kljub izdelku pridejo v prostor z motorjem in branijo svoj revir, tako da napadejo markacije konkurentov (npr. pregrizejo gibke cevi). Prednost je tudi, če parkirni prostor svojega vozila nevtralizirate s čiščenjem (detergent in krtača).

Način delovanja

Ta izdelek proizvaja zelo visok, za ljudi komaj zaznaven sinusni zvok za obrambo pred kunami in glodavci v prostoru z motorjem. To frekvenco občutijo navedene živali kot zelo neprijetno in se bodo izogibale temu območju. Izdelek preprečuje učinek navade zaradi spremembe valovanja zvokov (sinusna zvočna tehnika) ter intervalov vklopov in izklopov. Vozilo je tako zaščiteno pred objedanjem.

Montaža

Napotek: Pred montažo ugasnite motor svojega vozila.

- Med montažo odstranite varovalko 6 iz držala varovalke.
- Namestite ultrazvočni odganjalnik kun 1 s priloženimi kabelskimi vezicami na zgornjo tretjino prostora z motorjem na karoseriji. Za to povlecite kabelske skozi luknje za pritrjevanje 7.
- Poskrbite, da bo pred odprtino ultrazvočnega zvočnika 2 čim več prostora in da se bo lahko zvočni stožec širil čim bolj široko iz prostora z motorjem. Poleg tega mora biti ultrazvočni odganjalnik kun 1 zaščiten pred čezmerno vročino, vodo in umazanijo.
  Napotek: Priporočamo tako usmeritev, da se bo zvok širil poševno od zgoraj navzdol in da bo kot širjenja pribl. 140° zajel morebitne vstopne odprtine in mesta, ogrožena zaradi glodanja.
- Preverite, ali oba priključna kabla 4 5 segata od izbranega mesta montaže ultrazvočnega odganjalnika kun 1 do priključnega mesta (npr. avtomobilskega akumulatorja). V nasprotnem primeru izberite drugo primerno mesto za montažo ali ustrezno podaljšajte priključni kabel.

Način priključitve 1 (glejte sliko B):

- Priključite rdeči priključni kabel 4 (+) z varovalko 6 na nezasedeno sponko 30 (za ali na omarico z varovalkami vozila) ali neposredno na pozitivni pol avtomobilskega akumulatorja.
- Črni priključni kabel 5 (–) priključite na negativni pol avtomobilskega akumulatorja.
  Napotek: Če črni priključni kabel 5 priključite neposredno na negativni pol avtomobilskega akumulatorja, ostane izdelek trajno vključen. To je dovoljeno skladno z odobritvijo E1 agencije Kraftfahrt-Bundesamt in ne vpliva na delovanje izdelka.
- Če v prostoru z motorjem ni akumulatorja, alternativno priključite rdeči priključni kabel 4 na razpoložljivi pozitivni pol v prostoru z motorjem. Črni priključni kabel 5 v tem primeru povežite na goli del karoserije (masa).

Način priključitve 2 (glejte sliko C):

- Priključite rdeči priključni kabel 4 (+) z varovalko 6 na nevklopljeno sponko 30 (za ali na omarico z varovalkami vozila) ali neposredno na pozitivni pol avtomobilskega akumulatorja.
- Črni priključni kabel 5 (–) priključite na z vžigom vklopljeni pol električnega sistema (sponka 15). To sponko najdete tudi v ključavnici za vžig ali evrovtiču avtoradia. Tako se izdelek samodejno vklopi, kadar izklopite vžig, in samodejno izklopi, kadar ga vklopite.
  Napotek: Pri nekaterih vozilih sponke 15 ni. V tem primeru izberite način priključitve 1.

Po uspešni montaži utripa rdeči prikaz funkcij LED 3 (ultrazvok je za ljudi komaj slišen!).

Zamenjava varovalke

- Za zamenjavo varovalke 6 odprite pokrov z navojem črnega držala varovalke.
- Odstranite varovalko in vstavite novo 0,2 A F varovalko.
- Nato znova zaprite pokrov z navojem.

Iskanje napak

● = **Napaka**
◉ = Morebiten vzrok
○ = Ukrep

● = Prikaz funkcij LED 3 ne utripa.
◉ = Obratovalna napetost avtomobilskega akumulatorja se razlikuje od izdelka.
○ = Preverite napetost akumulatorja.
◉ = Na priključnih kablih 4 5 ni obratovalne napetosti.
○ = Preverite povezavo priključnih kablov 4 5.
◉ = Priključna kabla 4 5 sta bila zamenjana.
○ = Zamenjajte priključna kabla 4 5.
◉ = Varovalka 6 je okvarjena.
○ = Preverite varovalko 6 in jo po potrebi zamenjajte (glejte poglavje »Zamenjava varovalke«).
◉ = Motor je vključen (samo pri načinu priključitve 2).
○ = Izključite motor.
◉ = Na črnem priključnem kablu 5 do sponke 15 ni napetosti (samo pri načinu priključitve 2).
○ = Preverite, ali je vžig izključen! Nato preverite povezavo črnega priključnega kabla 5.

Čiščenje in nega

- Izdelka nikoli ne čistite z visokotlačnim ali s parnim čistilnikom.
- Po potrebi očistite izdelek z rahlo navlaženo krpo brez uporabe čistilnih sredstev.
- Občasno preverite delovanje izdelka na podlagi utripajočega prikaza funkcij LED 3. Če lučka LED ne utripa več, preverite ustrezne točke, kot je opisano v poglavju »Iskanje napak«.

Odstranjevanje

Embalaža:
Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

Izdelek:
O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da izdelek ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak ga je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za recikliranje ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.
Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Izdelek je mogoče reciklirati, podvržen je razširjeni garanciji proizvajalca in se zbira ločeno.

Garancija

3-letna garancija od datuma nakupa za ta izdelek. Velja samo za prvotne kupce in ni prenosljiva. Shranite račun kot dokazilo o nakupu. Garancija velja samo za napake pri materialu ali izdelavi, ne pa za obrabljene dele ali za poškodbe zaradi nepravilne uporabe. Garancija preneha veljati ob posegu tretje osebe. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje. V primeru uveljavljanja garancije se obrnite na servisno službo. Samo tako je zagotovljeno brezplačno pošiljanje vaše naprave.

Razpoložljivost nadomestnih delov:
3 leta od datuma nakupa

Informacije

Najnovejša navodila za uporabo lahko prenesete v obliki PDF z naše domače strani na naslovu: http://iuqr.de/97389.

Servis/proizvajalec

MTS Group
Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
NEMČIJA

www.mts-gruppe.com
E-naslov: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN: 354949_2004
IU št. izd.: 97389-4
Št. modela: 06535-2 Marderfix
Serijska št.: 105520
Različica: 1.0

CE

FSC RECYCLED Printed by FSC®-C107929

354949_2004_uls_Ultraschall-Marderschreck_HU_SI_CZ.indd 1 24.09.20 16:54

Pooblaščeni serviser:
Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 28 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Inter-Union Technohandel GmbH, Carl-Benz-Straße 2, 76761 Rülzheim, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

SI

SI

Legenda použitých piktogramů	
	Přečtěte si návod k použití!
	Respektovat varovné a bezpečnostní pokyny!
	Nenechávejte nikdy děti si hrát bez dohledu s obalovým materiálem a přístrojem.
⎓	Stejnosměrný proud (DC)
CE	Výrobek odpovídá specifický platným evropským směrnicím
E1	Povolení typu ECE-R 10 Federálním úřadem pro motorovou dopravu
	Výrobky a obalové materiály se musí odstraňovat do odpadu ekologicky.
FSC RECYCLED Papíry FSC® C107029	Obal je vyroben z udržitelných zdrojů

Ultrazvukový odpuzovač kun

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k akustickému odpuzení divokých zvířat (např. kun a myší), které reagují na vysoké ultrazvukové frekvence. Je určený pro motorový prostor vozidla. Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu. Tento výrobek je určen výhradně k privátnímu použití a není navržen k použití v rámci výdělečné činnosti. Za veškeré škody vyplývající z použití v rozporu s použitím ke stanovenému účelu se neručí.

Popis dílů

1 Ultrazvukový odpuzovač kun
2 Reproduktor pro ultrazvuk
3 LED kontrolka
4 Připojovací kabel červený
5 Připojovací kabel černý s okem
6 Pojistka
7 Otvory pro připevnění

Technická data

Provozní napětí:	12–24 V⎓
Odběr proudu:	≤ 16 mA
Frekvenční rozsah:	cca 23 kHz +/-10%
Akustický tlak:	≤ 85 dB
Úhel záření:	cca 140 °
Pojistka:	0,2 A F

E1 **10 R - 069130**

Obsah dodávky

1 ultrazvukový odpuzovač kun včetně připojovacího kabelu
4 kabelové vázací pásky
1 návod k obsluze

Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Výrobek vždy chraňte před dětmi.
- Používejte výrobek jen s napětím určeným pro jeho provoz (viz „Technická data").
- Pro vyloučení zkratu zkontrolujte přívodní vedení a kabel vedoucí napětí, se kterými je výrobek spojen, jestli nejsou poškozené. V případě jejich poškození se výrobek nesmí uvádět do provozu.
- Před montáží vypněte zapalování Vašeho vozidla.
- Nemontujte výrobek a přívodní vedení do blízkosti pohyblivých dílů.
- Nemontujte výrobek a přívodní vedení do blízkosti horkých dílů (např. do blízkosti výfuku nebo motoru), aby se vyloučilo poškození výrobku nebo kabelů.
- Při montáži dbejte na bezpečnostní pokyny v příručce vozidla.
- Pro vyloučení poškození přepětím vypínejte výrobek vždy při pomocném startování, sváření nebo rychlým nabíjením.
- Jestliže jste při montáži nejistí obraťte se na autorizovaný odborný personál.
- Při škodách způsobených nedodržením pokynů v návodu k obsluze zaniká nárok na uplatnění záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoli následné škody.

Před montáží

Kuny označují jejich revír pachovými značkami. Jestliže bylo Vaše vozidlo již kunou označeno pachovou značkou, potom je před montáží výrobku zapotřebí umytí motoru nebo použití odstraňovače pachů. K prostorům, které je třeba chránit patří motorový prostor, spodní část vozu a podběhy kol. Pokud neprovedete tato opatření mohou kuny i přes namontovaný výrobek vniknout do motorového prostoru a bránit jejich revír útokem na pachové značky konkurentů (např. prokousnutím hadic). Dobré je také neutralizovat vyčištěním parkovací místo Vašeho vozidla (prostředek na mytí nádobí a kartáč).

Funkce

Pro odpuzení kun a hlodavců vydává tento přístroj velmi vysoký, pro lidi sotva vnímatelný, sinusový tón. Tato frekvence je pro jmenovaná zvířata velmi nepříjemná a této oblasti se vyhýbají. Výrobek zároveň zabraňuje efektu navyknutí zásluhou změn tónů ve vlnách (sinusová technika) a různých intervalů. Tím je pak vozidlo chráněné před napadením.

Montáž

Upozornění: Před montáží vypněte zapalování Vašeho vozidla.

- Během montáže vyjměte pojistku 6 z bezpečnostního držáku.
- Připevněte ultrazvukový odpuzovač kun 1 pomocí kabelových vázacích pásků na karoserii v horní třetině motorového prostoru. K tomu protáhněte vázací pásky skrz otvory pro připevnění 7.
- Dávejte pozor, aby byl před otvorem reproduktoru pro ultrazvuk 2 pokud možno velký prostor, kterým se může zvukový kužel rozsáhle rozšířit. Přitom ale musí být ultrazvukový odpuzovač kun 1 chráněný před nadměrným horkem, vodou a znečištěním.
  Poznámka: Doporučujeme nasměrování zvuku shora šikmo dolů a aby byly pod úhlem vyzařování cca 140° také zasažené možné vstupní otvory kuny a místa ohrožená prokousnutím.
- Zkontrolujte délku obou připojovacích kabelů 4, 5, musí stačit od místa zvolaného k montáži ultrazvukového odpuzovače kun 1 až k místu jeho připojení (např. k autobateriím). Jestliže délka nestačí, najděte si jiné vhodné místo k montáži nebo prodlužte připojovací kabel.

Způsob připojení 1 (viz obr. B):
- Připojte červený připojovací kabel 4 (+) s pojistkou 6 na volnou svorku 30 (podle nebo na pojistkové skříňce Vašeho vozidla) nebo přímo na kladný pól autobaterie.
- Připojte černý připojovací kabel 5 (–) na kladný pól autobaterie.
  Upozornění: Po připojení černého připojovacího kabelu 5 přímo na záporný pól autobaterie zůstává výrobek trvale zapnutý. Toto je připuštěním E1 Federálního úřadu pro motorovou dopravu přípustné a nemá žádný vliv na funkci výrobku.
- Pokud není autobaterie v motorovém prostoru, připojte červený připojovací kabel 4 alternativně na kladný pól, který je v motorovém prostoru k dispozici. V tomto případě pak spojte černý připojovací kabel 5 s holým vodivým místem na karoserii (těleso).

Způsob připojení 2 (viz obr. C):
- Připojte červený připojovací kabel 4 (+) s pojistkou 6 na volnou svorku 30 (podle nebo na pojistkové skříňce Vašeho vozidla) nebo přímo na kladný pól autobaterie.
- Připojte černý připojovací kabel 5 (–) na kladný pól zapojovaný zapalováním v palubní síti (svorka 15). Tato svorka se nachází také na zámku zapalování nebo na euro-zástrčce autorádia. Při tomto zapojení se výrobek automaticky zapne po vypnutí zapalování a automaticky zase vypne po zapnutí zapalování.
  Upozornění: Některá vozidla nemají svorku 15. V tomto případě zvolte způsob připojení 1.

CZ

Po úspěšné montáži bliká červená LED kontrolka 3 (ultrazvuk je pro člověka sotva slyšitelný!).

Výměna pojistky

- Pro výměnu pojistky 6 nejdříve otevřete šroubový uzávěr černého držáku pojistky.
- Vyjměte pojistku a vložte dovnitř novou pojistku 0,2 A F.
- Potom zase šroubový uzávěr uzavřete.

Hledání závad

● = Porucha
◉ = Možná příčina
○ = Opatření

● = LED kontrolka 3 neblikà.
◉ = Provozní napětí autobaterie se liší od napájecího napětí výrobku.
○ = Zkontrolujte provozní napětí.
◉ = Na připojovacích kabelech 4, 5 není žádné provozní napětí.
○ = Zkontrolujte připojení připojovacích kabelů 4, 5.
◉ = Připojovací kabely 4, 5 byly zaměněny.
○ = Vyměňte připojovací kabely 4, 5.
◉ = Pojistka 6 je vadná.
○ = Zkontrolujte pojistku 6 a popřípadě ji vyměňte (viz kapitola „Výměna pojistky").

◉ = Motor je zapnutý (jen u způsobu připojení 2).
○ = Vypněte motor.
◉ = Na černém připojovacím kabelu 5 ke svorce 15 není žádné napětí (jen u způsobu připojení 2).
○ = Zkontrolujte, jestli je zapalování vypnuté! Potom zkontrolujte spojení černého připojovacího kabelu 5.

Čištění a ošetřování

- Výrobek nečistěte nikdy vysokotlakým nebo parním čističem.
- V případě potřeby čistěte výrobek mírně navlhčeným hadrem bez čisticích prostředků.
- Občas zkontrolujte funkci výrobku signalizovanou blikající LED kontrolkou 3. Jestliže LED kontrolka neblikà zkontrolujte stav podle odpovídajících bodů v popisu „Hledání závad".

Likvidace

Balení:
Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Výrobek:
Informujte se o možnostech likvidace nepoužívaného výrobku u správy obce nebo města.

CZ

Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se tento přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně zařízených sběren, sběren zužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.
Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Záruka

Záruka na tento přístroj, 3 roky ode dne zakoupení, platí jen pro prvního kupujícího a je nepřenosná. Uschovejte si pokladní stvrzenku jako doklad o zakoupení. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo vady z výroby, nevztahuje se na díly podléhající opotřebení nebo na škody vzniklé nesprávným používáním. Cizím zásahem do výrobku zaniká záruka. Vaše zákonná práva nejsou touto zárukou omezena. V případě uplatnění záruky kontaktujte příslušné servisní zastoupení. Jen tak je možné zajistit bezplatné zaslání Vašeho přístroje.

CZ

Dostupnost náhradních dílů:
3 roky od data zakoupení

Informace

Aktuální verzi návodu k obsluze je možné stáhnout také ve formátu PDF na naší domovské stránce: http://iuqr.de/97389.

Servis a výrobce

MTS Group
Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
NĚMECKO

www.mts-gruppe.com
E-mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN: 354949_2004
IU-artikl č.: 97389-4
Model č.: 06535-2 Marderfix
Sériové č.: 105520
Verze: 1.0

CE

CZ

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Gerät.
⎓	Gleichstrom (DC)
CE	Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden, europäischen Richtlinien.
E1	Kraftfahrt-Bundesamt Typgenehmigung ECE-R 10
	Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden.
FSC RECYCLED Papíry FSC® C107029	Verpackung aus verantwortungsvollen Quellen

Ultraschall-Marderschreck

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur akustischen Vertreibung von Wildtieren (zum Beispiel Mardern und Mäusen), die auf hohe Ultraschallfrequenzen reagieren. Es ist für den Motorraum eines Kraftfahrzeugs vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht auf gewerbliche Nutzung ausgelegt. Für jegliche Schäden, die durch eine andere als der bestimmungsgemäßen Verwendung verursacht werden, wird keine Haftung übernommen.

DE/AT/CH

Teilebeschreibung

1 Ultraschall-Marderschreck
2 Ultraschallläutsprecher
3 LED-Funktionsanzeige
4 Anschlusskabel rot
5 Anschlusskabel schwarz mit Ringöse
6 Sicherung
7 Befestigungslöcher

Technische Daten

Betriebsspannung:	12–24 V⎓
Stromaufnahme:	≤ 16 mA
Frequenzbereich:	ca. 23 kHz +/-10%
Schalldruck:	≤ 85 dB
Abstrahlwinkel:	ca. 140 °
Sicherung:	0,2 A F

E1 **10 R - 069130**

Lieferumfang

1 Ultraschall-Marderschreck inkl. Anschlusskabel
4 Kabelbinder
1 Bedienungsanleitung

DE/AT/CH

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit der dafür vorgesehenen Spannung (siehe „Technische Daten").
- Überprüfen Sie Zuleitungen und spannungsführende Kabel, mit denen das Produkt verbunden ist, auf Beschädigungen, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Bei Beschädigung darf das Produkt nicht in Betrieb genommen werden.
- Schalten Sie vor der Montage die Zündung Ihres Fahrzeugs aus.
- Montieren Sie das Produkt und die Zuleitungen nicht im Einflussbereich beweglicher Teile.
- Montieren Sie das Produkt und die Zuleitungen nicht in die Nähe von heißen Teilen (zum Beispiel Auspuffkrümmer oder Motor), um eine Beschädigung des Produkts oder der Kabel zu vermeiden.
- Beachten Sie bei der Montage die Sicherheitshinweise aus dem Fahrzeughandbuch.
- Schalten Sie das Produkt bei Fremdstarten, Schweißarbeiten und Schnellladen immer aus, um eine Beschädigung durch Überspannung zu vermeiden.
- Sollten Sie sich mit der Montage unsicher sein, wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal.
- Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Vor der Montage

Marder kennzeichnen ihr Revier durch Duftmarken. Wurde Ihr Fahrzeug bereits von Mardern mit einer Duftmarke markiert, ist vor Einbau des Produkts eine gründliche Reinigung des zu schützenden Bereichs mittels Motorwäsche oder Duftmarkenentferner notwendig. Zu den zu schützenden Bereichen zählen der Motorraum, der Unterboden und die Radkästen. Verzichten Sie auf diese Maßnahme, könnten Marder trotz des Produkts in den Motorraum eindringen und ihr Revier verteidigen, indem sie die Duftmarken des Konkurrenten attackieren (Verbiss von zum Beispiel Schläuchen). Vorteilhaft ist es auch, den Abstellplatz Ihres Fahrzeugs durch eine Reinigung (Spülmittel und Schrubber) zu neutralisieren.

DE/AT/CH

Funktionsweise

Dieses Produkt erzeugt einen sehr hohen, für den Menschen kaum wahrnehmbaren Sinuston, zur Abwehr von Mardern und Nagetieren im Motorraum. Diese Frequenz empfinden die besagten Tiere als höchst unangenehm und werden den Bereich meiden. Das Produkt verhindert einen Gewöhnungseffekt durch wellenförmige Veränderung der Töne (Sinustontechnik) sowie Ein-Aus-Intervalle. Das Fahrzeug ist somit vor Verbiss geschützt.

Montage

Hinweis: Schalten Sie vor der Montage die Zündung Ihres Fahrzeugs aus.

- Entfernen Sie während der Montage die Sicherung 6 aus dem Sicherungshalter.
- Montieren Sie den Ultraschall-Marderschreck 1 mit den beigefügten Kabelbindern im oberen Drittel des Motorraumes an der Karosserie. Ziehen Sie Kabelbinder dazu durch die Befestigungslöcher 7.
- Achten Sie darauf, dass vor der Öffnung des Ultraschalllautsprechers 2 möglichst viel Freiraum ist und sich der Schallkegel möglichst weiträumig im Motorraum ausbreiten kann. Zudem sollte der Ultraschall-Marderschreck 1 vor übermäßiger Hitze, Wasser und Verschmutzung geschützt sein.

Hinweis: Wir empfehlen bei der Ausrichtung, dass der Schall von oben schräg nach unten strahlt und der Abstrahlwinkel von ca. 140° mögliche Einstiegöffnungen und bissgefährdete Stellen erfasst.
- Überprüfen Sie, ob die Länge der beiden Anschlusskabel 4, 5 von der ausgewählten Montagestelle des Ultraschall-Marderschrecks 1 bis zur Anschlussstelle (zum Beispiel Autobatterie) ausreichend ist. Falls nicht, suchen Sie eine andere geeignete Montagestelle oder verlängern Sie die Anschlusskabel entsprechend.

Anschlussart 1 (siehe Abb. B):
- Schließen Sie das rote Anschlusskabel 4 (+) mit Sicherung 6 an eine ungeschaltete Klemme 30 (nach oder am Sicherungskasten Ihres Fahrzeugs) oder direkt an den Pluspol der Autobatterie an.
- Schließen Sie das schwarze Anschlusskabel 5 (–) an den Minuspol der Autobatterie an.
  Hinweis: Wenn Sie das schwarze Anschlusskabel 5 direkt an den Minuspol der Autobatterie anschließen, bleibt das Produkt ständig eingeschaltet. Dies ist durch die E1-Zulassung des Kraftfahrtbundesamtes zulässig und hat keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts.
- Sollte sich die Autobatterie nicht im Motorraum befinden, schließen Sie das rote Anschlusskabel 4 alternativ an den vorfügbaren Pluspol im Motorraum an. Das schwarze Anschlusskabel 5 verbinden Sie in diesem Fall mit einem blanken Karosserieteil (Masse).

DE/AT/CH

Anschlussart 2 (siehe Abb. C):
- Schließen Sie das rote Anschlusskabel 4 (+) mit Sicherung 6 an eine ungeschaltete Klemme 30 (nach oder am Sicherungskasten Ihres Fahrzeugs) oder direkt an den Pluspol der Autobatterie an.
- Schließen Sie das schwarze Anschlusskabel 5 (–) an ein zündungsgeschaltetes Plus des Bordnetzes (Klemme 15) an. Diese Klemme ist auch am Zündschloss oder am Eurostecker des Autoradios zu finden. So schaltet sich das Produkt automatisch ein, wenn die Zündung abgeschaltet wird und automatisch aus, wenn die Zündung eingeschaltet wird.
  Hinweis: Bei manchen Fahrzeugen ist die Klemme 15 nicht vorhanden. Wählen Sie in diesem Fall Anschlussart 1.

Nach der erfolgreichen Montage blinkt die rote LED-Funktionsanzeige 3 (Ultraschall ist für den Menschen kaum hörbar!).

Sicherung wechseln

- Zum Auswechseln der Sicherung 6, öffnen Sie den Schraubverschluss des schwarzen Sicherungshalters.
- Entnehmen Sie die Sicherung und legen Sie eine neue 0,2 A F Sicherung ein.
- Verschließen Sie anschließend den Schraubverschluss wieder.

DE/AT/CH

Fehlersuche

● = Fehler
◉ = Mögliche Ursache
○ = Maßnahme

● = LED-Funktionsanzeige 3 blinkt nicht.
◉ = Betriebsspannung der Autobatterie weicht von der des Produkts ab.
○ = Überprüfen Sie die Betriebsspannung.
◉ = Es liegt keine Betriebsspannung an den Anschlusskabeln 4, 5 vor.
○ = Überprüfen Sie die Verbindung der Anschlusskabel 4, 5.
◉ = Anschlusskabel 4, 5 wurden vertauscht.
○ = Tauschen Sie die Anschlusskabel 4, 5.
◉ = Die Sicherung 6 ist defekt.
○ = Überprüfen Sie die Sicherung 6 und tauschen Sie sie ggf. aus (siehe Kapitel „Sicherung wechseln").
◉ = Der Motor ist eingeschaltet (nur bei Anschlussart 2).
○ = Schalten Sie den Motor aus.
◉ = Am schwarzen Anschlusskabel 5 zur Klemme 15 liegt keine Spannung an (nur bei Anschlussart 2).
○ = Überprüfen Sie, ob die Zündung ausgeschaltet ist! Überprüfen Sie anschließend die Verbindung des schwarzen Anschlusskabels 5.

DE/AT/CH

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt niemals mit einem Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler.
- Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne die Verwendung von Reinigungsmitteln.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Funktion des Produkts anhand der blinkenden LED-Funktionsanzeige 3. Sollte die LED nicht mehr blinken, überprüfen Sie die entsprechenden Punkte wie im Kapitel „Fehlersuche" beschrieben.

Entsorgung

Verpackung:
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Garantie

3 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf dieses Gerät, gilt nur gegenüber dem Ersteinkäufer, nicht übertragbar. Bitte Kassenbon als Nachweis aufbewahren. Die Garantie gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch. Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Im Garantiefall mit der Servicestelle in Verbindung setzen. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihres Gerätes gewährleistet werden.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen:
3 Jahre ab Kaufdatum

DE/AT/CH

Information

Die aktuellste Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage unter dem Link: http://iuqr.de/97389 heruntergeladen werden.

Service / Hersteller

MTS Group
Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
DEUTSCHLAND

www.mts-gruppe.com
E-Mail: servicecenter@mts-gruppe.com

IAN: 354949_2004
IU-Art.-Nr.: 97389-4
Modell-Nr.: 06535-2 Marderfix
Serien-Nr.: 105520
Version: 1.0

CE

FSC RECYCLED Papíry FSC® C107029

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

4

MTS Group
Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
GERMANY

IU-Art.-No.: 97389-4

Informácické állása - Stanje informacij - Stav informací
Stand der Informationen:
09/2020 · IU-Art.-No.: 97389-4

DE/AT/CH